



# Cov Nab Npawb Social Security Rau Cov Neeg Tsis Yog Pej Xeem Meskas

## Muaj dabtsi nyob sab hauv

Ib tug neeg uas tsis yog pej xeem Meskas puas yuav tsum tau muaj ib tug nab npawb Social Security?	1
Kuv yuav ua li cas kuv thiaj li thov tau ib tug nab npawb Social Security thiab daim card?	2
Kuv yuav tau nqa dab tsi nrog kuv mus tom Social Security lub chaw dhia dej num?	2
Kuv yuav tsum mus thov thaum twg?	3
Yuav nraug nqi npaum li cas los mus thov ib tug nab npawb Social Security thiab daim card?	4
Yuav muaj dab tsi yog tias kuv xav tau ib tug nab npawb coj los siv rau lwm yam?	4
Tiv Tauj Xaus Saus	4

## Ib tug neeg uas tsis yog pej xeem Meskas puas yuav tsum tau muaj ib tug nab npawb Social Security?

Tshwj tias koj yog ib tug neeg tsis yog pej xeem Meskas uas xav ua hauj lwm nyob United States (teb chaws Meskas), koj yeej tsis tag yuav tsum muaj ib tug nab npawb Social Security li.

Raws li ib txwm muaj, tsuas yog cov neeg tsis yog pej xeem Meskas uas tau kev tso lus pub ua hauj lwm nyob hauv teb chaws United States los ntawm Department of Homeland Security (DHS) thiaj li yuav thov tau ib tug nab npawb Social

Security xwb. Cov nab npawb Social Security yog siv los muab ib tus neeg cov nyiaj ua hauj lwm hais qhia mus rau tsoom fwv paub thiab los txiav txim saib ib tus neeg puas tsim nyog tau txais Social Security cov kev pab. Koj yuav tsum muaj ib tug nab npawb Social Security koj thiaj li ua tau hauj lwm, siv Social Security cov kev pab, thiab tau txais lwm yam kev pab los ntawm tsoom fwv.

Cov neeg tsis yog pej xeem Meskas uas nkag tuaj rau hauv lub teb chaws raws txoj cai yeej siv tau ntau yam kev pab uas yeej tsis tag yuav muaj ib tug nab npawb Social Security li. Koj yeej tsis tag yuav muaj ib tug nab npawb social

security los mus xeem koj daim ntawv tso cai tsav tsheb, sau npe kawm ntawv, yuav faj seeb rau kev kho mob (health insurance), lossis thov cov kev pab them nqi noj sus tom tsev kawm ntawv lossis lwm yam kev pab them nqi xauj tsev nyob.

Muaj tej co koom haum yeej siv cov nab npawb Social Security los mus qhia tias koj yog leej twg nyob hauv lawv cov ntaub ntawv khaws tseg. Tiam sis, ntau lub koom haum yuav siv lwm yam ntaub ntawv los mus qhia tias koj yog leej twg yog koj thov.

Peb yuav muab tsis tau ib tug nab npawb Social Security rau koj kom koj thiaj li mus xeem tau daim ntawv tso cai tsav tsheb lossis ib qho kev pab uas yuav tsum tau mus tshawb xyuas koj qhov txais nyiaj txiag thiab them nuj nqi (credit check).

Yeej muaj ntau lub tuam txhab, xws li tsev cia nyiaj thiab cov tuam txhab ceev neeg cov ntaub ntawv qhia txog kev txais nyiaj txiag thiab them nuj nqi, yeej yuav nug txog koj tus nab npawb Social Security, tiam sis koj yeej tsis tag yuav muab rau lawv yog tias koj tsis muaj ib tug.

## Kuv yuav ua li cas kuv thiaj li thov tau ib tug nab npawb Social Security thiab daim card?

Yog tias koj yog ib tus neeg khiav tuaj nyob hauv lub teb chaws raws cai, nws muaj ob txoj kev rau koj mus thov:

- Koj yuav sau tau ntawv mus thov ntawm lub teb chaws koj nyob ua ntej koj tuaj rau hauv teb chaws United States nyob rau lub sijhawm thaum koj tseem tab tom sau ntawv mus rau U.S. Department of State mus thov daim visa nkag teb chaws. Yuav luag txhua zaug, yog tias koj thov ib tus nab npawb Social Security thiab daim card nrog koj daim ntawv sau npe mus thov daim visa nkag teb chaws, koj yeej tsis tau yuav mus thov nyob rau hauv Social Security ib lub chaw

dhia dej num nyob hauv teb chaws United States li. (Xav paub ntxiv, mus xyuas ntawm [www.socialsecurity.gov/ssnvisa](http://www.socialsecurity.gov/ssnvisa)); lossis

- Koj los yeej mus thov tau tim tsej tim muag nyob rau ntawm Social Security ib lub chaw dhia dej num thiab. (Xyuas ntu ntawv hauv qab no yog koj xav paub tias koj yuav tau nqa dab tsi nrog koj mus tom Social Security lub chaw dhia dej num).

Yog tias koj tsis yog ib tus neeg khiav tuaj nkag teb chaws raws cai, nws yuav muaj ob txoj kev rau koj mus thov, nyob ntawm seb koj daim visa yog daim zoo li cas:

- Yog tias koj yeej tuaj nyob hauv teb chaws United States raws cai thiab yeej npaj tias yuav mus thov kom tau kev tso lus pub koj ua hauj lwm los ntawm DHS, U.S. Citizenship thiab Immigration Services (USCIS), koj yuav thov tau koj tus SSN nyob rau tib daim ntawv sau npe thov USCIS Foos I-765 (Daim Ntawv Sau Npe Thov Kev Tso Lus Pub Ua Hauj Lwm (Application for Employment Authorization)). (Xav paub ntxiv, mus xyuas ntawm [www.ssa.gov/ssnvisa/ebe.html](http://www.ssa.gov/ssnvisa/ebe.html)).
- Yog tias koj yeej tuaj nyob hauv teb chaws United States raws cai thiab koj daim visa yeej pub koj ua hauj lwm, koj yuav tsum tau mus thov tim ntsej tim muag rau ntawm Social Security ib lub chaw dhia dej num.

## Kuv yuav tau nqa dab tsi nrog kuv mus tom Social Security lub chaw dhia dej num?

### **Koj yuav tsum muaj pov thawj tias koj yog leej twg thiab tias koj yeej tau txais kev tso lus pub ua hauj lwm.**

Muab koj cov ntaub ntawv kev nkag teb chaws Meskas uas tseem siv tau thiab koj daim ntawv hla ciam teb txawv teb chaws uas tseem tsis tau tag sijhawm koj los ua pov thawj tias koj yog leej twg thiab tias koj yeej tau txais kev tso lus pub ua hauj lwm. Cov ntaub ntawv txog kev nkag teb chaws (immigration documents) uas yuav siv tau koj:

- Daim Foos I-551 (Npav Ntsuab, Daim Visa Nkag Teb Chaws Uas Tshuab Nyeem Tau (Permanent Resident Card, Machine-Readable Immigrant Visa));
- Muaj lub thwj ntau ntawv pub nkag teb chaws uas qhia tias pub ua hauj lwm;
- Daim Foos I-94 (*Qhia Thaum Tuaj Txog/ Thaum Mus*); lossis
- Daim Foos I-766 (*Daim Ntawv Tso Lus Pub Ua Hauj Lwm/EAD*).

**Cov neeg txais tuaj kawm ntawv/txuj ci:** Yog tias koj yog ib tug neeg nkag teb chaws siv daim npav J-1 lossis J-2, peb yuav tsum tau xyuas koj daim ntawv DS-2019 ntxiv thiab, *Certificate of Eligibility for Exchange Visitor Status (Daim Ntawv Pov Thawj Rau Kev Txais Tuaj Kawm Ntawv/Txuj Ci)* lossis EAD. Yog koj yog ib tug me nyuam kawm ntawv, kawm hauj lwm, lossis ncig teb chaws J-1, koj yuav tsum muaj ib tsab ntawv los ntawm tus neeg (lub koom haum, lub tuam txhab) txais koj tuaj. Tsab ntawv yuav tsum muaj tus neeg txais koj tuaj lub kas qhia txog tus neeg ntawd nrog ib tus ntawv tes kos tias pub koj ua hauj lwm.

**Cov me nyuam kawm ntawv txawv teb chaws:** Yog tias koj yog ib tug me nyuam kawm ntawv F-1 lossis M-1, peb yuav tsum tau xyuas koj daim Foos I-20, *Certificate of Eligibility for Nonimmigrant Student Status (Daim Ntawv Pov Thawj Tias Yog Me Nyuam Kawm Ntawv Tsis Yog Neeg Khiav)* lossis tsab ntawv *Designated School Official (DSO, Qhia Tias Yog Ib Tus Coj Hauv Tsev Kawm Ntawv)*. Yog xav paub txog lwm cov ntaub ntawv uas cov me nyuam kawm ntawv yuav tsum npaj, thov phau ntawv *International Students And Social Security Numbers* (Tus Naj Npawb Phaum Ntawv. 05-10181-HM).

### **Koj yuav tsum tau muaj pov thawj rau koj lub hnuv nyoog.**

Koj yuav tsum muaj koj daim ntawv pov thawj rau koj lub hnuv yug yog tias koj muaj lossis yuav mus muab tau li ntawm 10 hnuv uas yog cov hnuv ua dej num. Yog tias tsis muaj, peb los

kuj yuav siv tau lwm cov ntaub ntawv thiab, xws li koj daim ntawv hla teb chaws (passport) uas tseem tsis tau tag sij hawm lossis ib daim ntawv los ntawm DHS, los ua pov thawj rau koj lub hnuv nyoog.

### **Koj yuav tsum tau muab diam ntawv sau npe thov ua kom tiav.**

Koj yuav tau muab daim ntawv *Application for a Social Security Card* (Foos SS-5) ua kom tiav. Koj yeej mus ua tau daim ntawv nyob tom Social Security lub chaw dhia dej num lossis mus nrhiav daim ntawv sau npe ntawm no hauv peb lub vas sab (website) uas koj yuav luam tau thiab nqa nrog koj tuaj.

**Qhov Tseem Ceeb:** Tag nrho cov ntaub ntawv yuav tsum yog daim tseeb lossis daim luam uas lub chaw muab daim ntawv ntawd yeej muaj lus pov thawj tias yeej yog daim tseeb. Peb yuav siv tsis tau cov ntaub ntawv luam lossis cov ntaub ntawv luam uas muaj ib tus kws xyuas ntaub ntawv kos npe tias muaj tseeb (notarized). Thiab peb los kuj yuav siv tsis tau ib daim ntawv qhia tias koj twb tau sau ntawv mus thov ib daim ntawv lawm.

Peb yuav siv tau ib daim ntawv rau ob yam dej num. Piv txwv, peb yuav siv tau koj daim ntawv DHS EAD los ua pov thawj qhia tias koj yog leej twg thiab saib koj puas tau txais kev tso lus pub ua hauj lwm. Peb yuav siv tau koj daim ntawv pov thawj rau hnuv yug lossis daim ntawv hla teb chaws los ua pov thawj rau koj hnuv yug.

### **Tiam sis, koj yuav tsum npaj kom muaj tsawg kawg los yog li ntawm ob daim ntawv tseem ceeb.**

### **Kuv yuav tsum mus thov thaum twg?**

Peb pom zoo tias kom koj tos li ntawm 10 hnuv tom qab koj tuaj txog hauv teb chaws United States koj mam li mus thov ib tug nab npawb Social Security thiaj li yuav yooj yim rau peb los mus muab koj cov ntaub ntawv DHS xyuas tias yeej muaj tseeb nyob hauv online, uas yuav pab muab koj daim ntawv thov ib tus nab npawb Social Security ua tau sai.

Peb yuav muab koj tus naj npawb daim npav Social Security xa hauv tsev xa ntawv tuaj rau koj tom qab peb tau txais koj cov ntaub ntawv thiab tau muab koj cov ntaub ntawv nug mus rau cov chaw muab cov ntaub ntawv ntawd rau koj kom paub tias yeej muaj tseeb.

## Yuav nraug nqi npaum li cas los mus thov ib tug nab npawb Social Security thiab daim card?

Yeej tsis muaj nqi dab tsi them los mus thov ib tug nab npawb Social Security thiab daim card li.

## Yuav muaj dab tsi yog tias kuv xav tau ib tug nab npawb koj los siv rau lwm yam?

Yog tias koj tsis tau txais kev tso lus los ntawm DHS tias pub koj ua hauj lwm nyob hauv teb chaws United States, koj yuav thov tau ib tug nab npawb Social Security yog tias koj muaj pov thawj tias koj yuav tsum muaj ib tus nab npawb rau ib yam dab tsi tseem ceeb uas tsis yog siv mus ua hauj lwm. Tej zaum kuj muaj tej yam zoo li ntawd, piv txwv, yog tias lub xeev lossis tsoom fww yuav tsum kom koj muaj ib tug nab npawb Social Security koj thiaj li yuav siv tau cov kev pab uas koj yeej muaj ntaub ntawv tias koj siv tau.

Yog tias koj xav tau tus nab npawb rau kev them se, thiab koj yeej tsis tau txais kev tso lus pub ua hauj lwm nyob hauv teb chaws United States, koj yuav thov tau ib tug *Individual Taxpayer Identification Number* (ITIN, *Nab Npawb Them Se Rau Ib Leej Neeg*) los ntawm lub chaw sau se Internal Revenue Service (IRS). Mus thov ntawm lub chaw IRS, lossis hu tus xov tooj hu dawb **1-800-TAXFORM (1-800-829-3676)**, thiab thov daim ntawv Foos W-7, *Daim Ntawv Sau Npe Thov Ib Tug Nab Npawb Them Se Rau Ib Leej Neeg (Application For An Individual Taxpayer Identification Number)*.

Yog tias ib lub chaw lag luam lossis tsoom fww ib lub chaw dhia dej num nug txog koj tus nab npawb Social Security thiab koj yeej tsis tau txais kev tso lus pub hauj lwm nyob hauv teb chaws United States, nug saib lawv puas yuav siv tau lwm txoj kev los qhia tias koj yog leej twg. Ntau zaug, koj yeej thov tau kev pab lossis ntawv tso cai tsav tsheb uas koj yeej tsis tag yuav muaj ib tug nab npawb Social Security li.

## Tiv Tauj Xaus Saus

Muaj ntau txoj kev tiv tauj Xaus Saus, tsis hais hauv Internet, hu xov tooj, thiab tuaj tim ntsej tim muag. Peb nyob ntawm no teb koj cov lus noog thiab pab ua haujlwm rau koj. Ntau tshaj li 80 xyoo los lawm, Xaus Saus yeej tau pab tuav tswj khov lub neej hnuv no thiab tag kis mus los ntawm txoj kev pab txiaj ntsim kev pab thiab kev tiv thaiv kev siv nyiaj txiag rau tsheej laab tus tib neeg thoob plaws rau lawv txoj kev taug ua lub neej.

## Mus saib peb lub vas sab

Txoj hauv kev yooj yim tshaj plaws rau koj mus khiav haujlwm nrog rau Xaus Saus nyob rau lub chaw twg los tau, ces yog mus saib **[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)**. Nyob rau ntawd, koj muaj feem ua tau:

- Tsim ib lub *my* Social Security lub chaw cia nyiaj los mus saib xyuas koj *Social Security Statement (Daim Ntawv Teev Nyiaj Xaus Saus)*, teev meej cov nyiaj koj khwv tau los, luam ib tsab ntawv teev meej koj nyiaj pab thaum laus, hloov koj cov nyiaj koj tso ncaj qha rau hauv, thov ib daim npav Medicare tshiab, mus muab daim ntawv SSA-1099/1042S hloov tshiab, thiab ntau yam ntxiv;
- Ua ntawv thov Kev Pab Ntxiv (Extra Help) rau cov nuj nqis them tshuaj Medicare;
- Ua ntawv thov cov txiaj ntsim kev pab rau thaum laus so haujlwm, muaj mob lub cev tsis taus, thiab ntawv kho mob Medicare;
- Mus nrhiav saib peb cov ntawv luam tseg;

- Mus muab cov lus teb rau tej yam lus tig neeg nquag noog heev; thiab
- Ntau yam tshaj ntxiv!

Tej yam ntawm cov kev pab cuam ntawm no yog tsuas muaj muab hais ua lus Askiv nkaus xwb. Mus saib peb lub chaw Multilanguage Gateway yog xav paub ntxiv uas yog muab hais ua hom lus Hmoob. Peb yuav muab cov kev pab txhais lus pub dawb los pab koj khiav haujlwm nrog rau Xaus Saus. Cov kev pab txhais lus yog muaj rau koj siv tab txawm koj nrog peb tham hauv xov tooj los yog nyob rau hauv Xaus Saus lub chaw ua haujlwm.

### **Hu peb**

Yog tias koj tsis muaj kev nkag mus siv Internet, peb muaj ntau txoj kev pab tamsim ntawd uas yog siv xov tooj, 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib asthiv. Hu rau peb tus xov tooj hu dawb ntawm **1-800-772-1213** los yog peb tus xov tooj TTY, **1-800-325-0778**, yog hais tias koj lag ntseg los yog hnov lus tsis zoo.

Yog tias koj xav hais lus nrog ib tug neeg, peb tau koj tsab xov tooj thaum 7 teev sawv ntxov mus txog rau 7 teev tsaus ntuj, Hnuv Vas Cas mus txog rau Hnuv Vas Xuv. Peb thov koj ua siab ntev thaum cov sijhawm peb tsis xyeej vim hais tias tej zaum koj yuav hnov lub tswb xov tooj hais tias peb tsis tau khoom teb ntau tshaj thiab yuav tau tos ntev dua lim mam tau nrog peb tham. Peb tos ntsoov yuav pab ua haujlwm rau koj.



Securing today  
and tomorrow

**Social Security Administration**  
 Publication No. 05-10096-HM | March 2018  
 Cov Nab Npawb Social Security Rau Cov Neeg Tsis Yog Pej Xeem Meskas  
 Social Security Numbers for Noncitizens (Hmong)  
 Produced and published at U.S. taxpayer expense  
 Tsim los thiab muab luam tawm los ntawm cov se uas tus Neeg Asmeskas them se rau